

## Zwanzigste Internationale Olympiade in Sprachwissenschaft

Bansko (Bulgarien), 23.–29. Juli 2023

Lösungen der Aufgaben des Einzelwettbewerbs

## Aufgabe Nr. 1.

		○		→	
	●→●		<i>ich habe (etwas) gesehen</i>	<i>ich sehe (etwas)</i>	
	↑ ●		<i>ich wurde gesehen</i>	<i>ich werde gesehen</i>	
1. Pers. Ez.	○	→	3. Pers. Ez.	○	→
●→●	-n'	in-	●→●	-y'	—
↑ ●	in-	in-	↑ ●	-∅	a-

1. →:

- $-CV \rightarrow -C'V$  ( $\text{ʃ}' \rightarrow \text{ts}'$ );
- $-V_1CC'V_2- \rightarrow -V_1CV_XC'V_2-$ ,  $V_X = (V_1 = V_2) | a$

2. ↑  
●:

- $-? \quad (-C'V \rightarrow -CV | \_ -?);$
- ○:  $(C)VCV- \rightarrow (C)\bar{V}CV-$

- 3. •  $n \rightarrow m | \_ \{p, p'\}$
- $n \rightarrow \eta | \_ \{k, k'\}$

4.  $\langle p, t, k \rangle \rightarrow \langle b, d, g \rangle | \{m, n, \eta\} \_$ 3.  $n' \rightarrow \eta, y' \rightarrow y | C'V \_$ 

(a)

	1. Form	2. Form	Übersetzung
15.	<b>netkay'</b>	<b>innetak'a</b>	<i>drücken</i>
16.	<b>kiri'y'</b>	<b>iggir'i</b>	<i>ziehen</i>
17.	<b>p'uhruy'</b>	<b>imp'uhur'u</b>	<i>Löcher machen</i>
18.	<b>her'oy</b>	<b>inher'o</b>	<i>glätten</i>

(b)

39.	<b>her'oŋ</b>	<i>ich habe (etwas) geglättet</i>
40.	<b>iniŝpa?</b>	<i>ich bin weggegangen</i>
41.	<b>apla?</b>	<i>es wurde geöffnet</i>
42.	<b>ŝur'uy</b>	<i>es hat (etwas) gewählt</i>
43.	<b>pirin'</b>	<i>ich habe (etwas) gesehen</i>
44.	<b>iŝawats'a</b>	<i>ich pflanze (etwas)</i>
45.	<b>k'aani?</b>	<i>es wurde gefangen</i>
46.	<b>imp'ihana?</b>	<i>ich springe</i>
47.	<b>ahika?</b>	<i>es wird genäht, gewebt</i>
48.	<b>inipla?</b>	<i>ich wurde gebadet</i>

**Aufgabe Nr. 2.**

- Wortstellung:

- S V DO (IO)  $\equiv$  DO <sup>S</sup>V (IO) (S<sub>(Hauptwort)</sub>)  
 (S = Subjekt; V = Prädikat (Verb);  
 DO = direktes Objekt; IO = indirektes Objekt [-mokaru])
- |          |        |
|----------|--------|
| Besitzer | Besitz |
|----------|--------|

	1. Pers. Ez.	2. Pers. Ez.	3. Pers. Ez.	
			(m)	(f)
Besitzer = Subjekt	<b>n(I)-</b>	<b>p(I)-</b>	<b>(I)-</b>	<b>u-</b>
IO; DO ( $\neg\exists$ IO)	<b>-nu</b>		<b>-ry</b>	<b>-ru</b>

$$(I)- = \begin{cases} i & \_ \{nh, tx, x\} i \\ y & \_ C \\ \emptyset & \_ V \end{cases} ; n > nh \mid \_ i$$

Körperteil	$\neg$ Besitz	<b>-txi</b> ( $-y > -i \mid \_ -txi$ )
(Hauptwort)	Besitz	<b>-te</b>

- (a) 17. **uwa xinhikaru sytu** — *Sie hat sich an die Frau erinnert.*  
 18. **txipary nhinhikary** — *Ich habe die Banane gegessen.*  
 19. **kyky aikute ppsykary ywamukary** — *Du hast ihm das Haus des Mannes gegeben.*
- (b) 20. 

<b>uwa mynary kanawa ximakymukary</b>	}	— <i>Sie hat dem Fisch das Kanu gebracht.</i>
<b>kanawa umynary ximakymukary</b>		
- (c) 21. *Du hast das Haus gefunden.* — 

<b>aiku papukary</b>	}	
<b>pita apukary aiku</b>		
22. *Ich habe dem Mädchen dein Kanu gebracht.* — 

<b>pykanawate nymynaru h̄atakurumukary</b>	}	
<b>nuta mynaru pykanawate h̄atakurumukary</b>		
23. *Er hat mir dein Wasser gebracht.* — 

<b>p̄ipurāāte ymynanu nutamukary</b>	}	
<b>ywa mynanu p̄ipurāāte nutamukary</b>		
24. *Der Mann hat das Blut des Mädchens getrunken.* — 

<b>h̄atakuru herēka ātary kyky</b>	}	
<b>kyky ātary h̄atakuru herēka</b>		
25. *Ich habe mich ans Auge erinnert.* — 

<b>uk̄itxi nhixinhikary</b>	}	
<b>nuta xinhikary uk̄itxi</b>		
26. *Du hast meine Banane gegessen.* — 

<b>nhitxiparyte pinhikary</b>	}	
<b>pita nhikary nhitxiparyte</b>		

**Aufgabe Nr. 3.**

1. Subjekt:
  - **nak** 1. Pers.
  - **o** 2. Pers. Ez.
  - **e** 2. Pers. Mz.
2.
  - **b** ‘wirklich’
  - **bat** ‘Och, —.’
  - **bam** ‘Ach, —!’
3. **a** (Subjekt = 3. Pers. Ez.)
4. **um** ‘vergebens’
5. **e** {Subjekt, Objekt} = 1. Pers. Mz.

Wurzel = ...C↑C<sup>+</sup>

Objekt:

- **ana** 1. Pers.
- **aya** 2. Pers. Ez.
- **a** 2. Pers. Mz.
- **e** 3. Pers. Ez.

**kb** > **mb**; **e o** > **i u** | **\_ C\* V C\* V C\* #**

- (a) 18. **e-yuyanah** — *Wir haben geschaudert.*  
19. **ba-ihwin** — *Er hat wirklich geweint.*  
20. **nabum-kisayah** — *Ich habe dich wirklich vergebens angespuckt.*  
21. **bat-yadawn** — *Och, er hat euch verlassen.*  
22. **ubamum-kolewn** — *Ach, du hast ihn vergebens ausgelacht!*
- (b) 23. *Er ist hochgeschwommen.* — **a-tameb**  
24. *Och, du bist zurückgekehrt.* — **obat-dahetok**  
25. *Ach, ich habe ihn zum Schweigen gebracht!* — **nabam-hoyeb**  
26. *Er hat uns wirklich verjagt.* — **be-utanab**  
27. *Ihr habt uns wirklich vergebens angespuckt.* — **ibume-kisanah**

**Aufgabe Nr. 4.** S = Subjekt, O = Objekt

<b>ni-</b> : 2. Pers. $\notin \{S, O\}$
$\wedge$ 1. Pers. $\in \{S, O\}$

<b>ki-</b> : 2. Pers. $\in \{S, O\}$
--------------------------------------

+ Wurzel +

S	O	
1 2	3	-ā(w)
1	2	-it-in
2	1	-in
3	1 2	-ik(o w)

+

1. Pers. Mz. $\in \{S, O\}$ : -(n)ān
2. Pers. Mz. $\in \{S, O\}$
$\wedge$ 1. Pers. Mz. $\notin \{S, O\}$ : -(ā)wāw

+

3. Pers. Mz. $\in \{S, O\}$ : -(w)ak
--------------------------------------

  

•  $\left. \begin{array}{l} \bar{e}- \text{ während ...} \\ \emptyset- \text{ wenn ...} \end{array} \right\} + \text{Wurzel} +$

S	O	
1 2	3	-ā(w)
3	1 2	-ik(o w)

+

{S, O}
{2. Pers. Mz., 3. Pers. Ez.} : -yēk
{1. Pers. Mz., 3. Pers. Mz.} : -yāhkāw
usw

- (a) 26.  $\bar{e}$ -wāpamikoyēk — während er euch sieht  
 27. ninakinikonān — er hält uns an  
 28. kikakwēcimāwāw — ihr fragt ihn  
 29. kiwīcihitināwāw — ich helfe euch
- (b) 30. wenn wir sie<sub>Mz.</sub> fragen — kakwēcimāyāhkāwāi  
 31. sie fordern euch heraus — kimawinēskomikowāwak  
 32. sie helfen mir — niwīcihikwak  
 33. du siehst sie<sub>Mz.</sub> — kiwāpamāwak  
 34. ich halte euch an — kinakinitināwāw

**Aufgabe Nr. 5.**

•  $\left[ \begin{array}{l} 400 : \text{kampwoo} \\ \alpha_1 \times 400 : \text{kampwōhii } \alpha_1 \end{array} \right] + \left[ \begin{array}{l} 80 : \text{ŋkuu} \\ \alpha_2 \times 80 : \text{ŋkwuu } \alpha_2 \end{array} \right] + \left[ \begin{array}{l} 20 : \text{beŋjaaga} \\ \alpha_3 \times 20 : \text{be-}\alpha_3 \end{array} \right] +$   
 $[10 : \text{kε}] + [5] + [\beta], 2 \leq \alpha_{1,2,3} \leq 4, 1 \leq \beta \leq 4$

• +: na

- |             |                       |
|-------------|-----------------------|
| 1: niŋkin   | -niŋkin → -ni         |
| 2: shuunni  |                       |
| 3: taanre   |                       |
| 4: sicyēere | -sicyēere → -ricyēere |
| 5: kaŋkuro  | kaŋkuro na → baa-     |

- (a) kampwōhii shuunni na kε 810  
 ŋkuu na baataanre 88
- (b) 15 kε na kaŋkuro  
 109 ŋkuu na beŋjaaga na baaricyēere  
 152 ŋkuu na beetaanre na kε na shuunni  
 403 kampwoo na taanre  
 1534 kampwōhii taanre na ŋkwuu sicyēere na kε na sicyēere